

شرائط اشترا و اعلان

استانپول ايجونه سزگلي برين عثمانی ليراسی آتی بلیفی ۸۰ ، شمرله ايجونه برسنه ايجون برار سزگلي ۲۶۰ ، آتی بلیفی ۱۴۰ غرر شمر . - برسنسی ۲۰ باده .

درديجي صحيفه منسدرج اعلانات هر سطرلندن بر غروش تکراری حالده يکری ياره وایته وشرک و امور صرافیه اعلانلرنسک هر سطرلجنون بش وحوادث صرهنسده نشر ایدیرلهجک اعلانات معتابهانک هر سطرلندن کدک بش غروش الور .

۲۰ باده

بازاردن ماعدا هر کون نشر اولور عثمانی غزه سیدر



مطبعه و محل ادارہ

غلطاده بیوک ملت خانده اوست قانده ۶۰ نه صرولی دازنه مخصوصه در .
JOURNAL TURC SERVET GALATA, GRAND-MULET HAN N° 60
بر هفتدن زیاده کونی یکیش نومروملک هر نسخسی ایک غروشد.

آثار ادبیه و فنییه و منافع عامیه متضمن بحیرات و مشاللات مع المتنویه قبول ودرج اولور . اوراق وارده مک تاجر و عده درجسندن دولانی مطبعه مشول اولیجی کی درج اولفیان مکاتب و اوراق استرادی ادعای دخی مسوع اولمش .

۲۰ باده

اجمال

شو آراق اورودیه بنه محافظه صلح و مسالته داز رجال غایه سیاست طرفندن بیانات مؤکده و وللمقدمه در .
بوقیدن اولسوق اوزره ایستایا قرالی ایراد ایدیرکی نطقده انکتره ایله مناسبات دوسانهک عبور معلوله دوران ایدیرکی بیان واورویا آسایش عمومیسک برمدت مدیده ایچون دوام ایده جکندن معطش وایم اولدینی وودود و صلحه بالخاصه حکومت مرکزی اورویا طرفندن بذل مجهود تام ایدیرکی دریمان ایدیش اولفله زمان خدشهرس افکار اولانوقایع سیاسیبه تأمین واهیجه بر عارجه اینتاج ایدمه چکی اکلوشلقدده در .
فقط تدارکات عسکریه مسئلهلری حالا اذعان مسالمت جوانی اشغال ایدیرور .
اهیت برشی وار ایسه اوده پوست غزنیهلوه نوسوی غزنسک بیانیلدر .
پوست غزنیه آلمانیا عسکری بودجه سنه برشی ضم ایدله چکی بیان ایدیرور .
نوسوی غزنیهلوه روسیه ایله آلمانیا آرسنمدکی مناسبات موالانکارانه فی نظر تقدیر بکریورور .
مناسبات دولتهک شصورسکله حسن نتیجه ایتراقی و هله اورویا قایقهلری طرفندن شویقن زمانده کوستریل میل ائتلاف حقیقه هر طرفک اخلال آسایشدن محتجب اولدینی ایفا ایدر .

قرالیهک تالانلیک استوچینا عرش ایدیرکی خطره استوچیناچه بر سو تأثیر حاصل ایتشد . خطرلنک ناطق اولدینی مواد هیئت مذکورمک نظر تصویبه مظهر اولدمدنی کی استوچینانک خاندان قرالی آرسنمده ظهور ایدن مسالله توسط ایدمه چکی اعلانه عبور ایدمشدر .
خطرله مشارالیا قرالیچه ایچون تأمین حال و حیثیتی ملعدر .

ایتنه صریحه احوال داخله سنسک الک مهمی اولانقرالیه (تالی) نک بایانلدهکی شدت استوچیناچه اید استکشافه مجبور قبیلش و حکومت طرفدارانی دخی بولیده متفق الرای چیترق خطرهک مجلس مبولانده اوقونسته و مذاکراتک خفایا اجرا ایدلسنه قرار ویرشدرکک نتایج مستقبه سنک اهیت عظیمه می واردر .

توجیهات

حلب دفترخانای مأموری عز علوطااه افندی ره رتبه نائبه صنف ثانیی ادرنه رژی نظری عز علوطااه توجیهات افندی ره رتبه نائبه صنف ثانیی استحقاق و انشاءات دارلری برنجی شمه ای یکدجی صنف خلقتسندن رفتلو حدی افندی ره رتبه نائبه جزایر بحر مفیدولای داخلده قانلجوز بدایت عکمه سی ریاستی قارویوط عکمه سی رلیسی محمد افندی ره توجیه بیورلشد .

نشان

هرکه قایقهلری هاونی مکنتی معلی رضا افندی به شنجی زبندن عیددی شرکت خیرهتک یکری سکر نومرولو میمنت نام واپورسک سوارسی استخوان مجاروویجه به شنجی زبندن عیددی نشان دیشای احسان بیورلشد .

تلفراف

آژانس قسطنطنیول

برلن ۹ کانون اول
پوست غزنسک رسی بر عیندن الهرق ویردیکی معلومه نظر اوسنه صریحه بودجهسندن اجرای ضام اجرا اولفیه چکی و مجلس مبولانن فضله تخصصات طلب ایدله جکدر .

برلن ۹ کانون اول
برنس غزنیهلوه شارونف هولستیک ایکیتی کریمه سی و انکتره قرالیچه سنک حفیدمه سی اولان برنسسی لوژرک برنس (آرپیر داخالت) ایله قریبا نشانلنه جقنلری اعلان اولنورور .

پوتسدام ۹ کانون اول
روسیا اردوسنده خدمت انجکدهکولان اوج اوج غنائی ضابطی ایل وان عوبه پاشای ایتراطور حضرتلری خصوصی اولهرق قبول ایدر .

روما ۹ کانون اول
(تریپونا) غزنسک ایدزفته نظرآ قرال حضرتلری طرفندن یارن ایراد اوله چسق نطق افتتاحده دول سائرکدن جهمی بالخاصه انکتره ایله مناسبات دوسانهک بردوام اولدینی سوسله جک و بالجله دولتر و علی الخصوص اورویا وسطا دول منفذسک سترکدری آرزو سایهنسده صلح و اسایشک برچوق مدت ایچون بر دوام بولجی و ایستایانک اشبو دول منتقبه صادق قاله چی علاوه ایدله جک ایش .

بلغراد ۹ کانون اول
قرالیچه تالان طرفندن استوچیناچه تقدیم ایدیلان لایحهده موقته لایق اولهرق کدینبر تخصیصات باغلاکسیه بازار و یوروطو کونلرنده اواغلی برقاچ ساعت کورمک مساعده سنک اعطای طلب اولور . لایحه به قرال میلانک و موسیو (غروج) ایلهموسیو (سمیج) کک مکتوبله کیکی برطاف اوراق مصدقه علاوه ایدمشدر . قرالیچه طرفندن نایه حکومت اوقل آرزو اولنورور ایش کی حرکت ایدلنکدن قوانین اساسیه مغایر اولهرق قرالک تعلیم و تربیه نظارت انک آرزومنی کوستریکندن دولانی بیان تعذیری حاوی اولهرق موسیو ریشتیج طرفندن کوریلن مکتوبک حکومت جانبدن نشر ایدله چکی تأمین اولنورور .

غاله قرالی به عاقله مسالک حل ایچون استوچینانک عکخانهده اولدینی طرف حکومتن اتفاق اراده ایله قرار ویرلشد . حکومت طرفدار رانی حکومت ایله ائتلاف فکر حاصل ایدرکک اشبو لایحی مجلس مبولانده قرانت ایدیرمک قرار ویرش و مجلس لایحه ختنده اجرای مذاکره ایدله جک ایش .

روما ۹ کانون اول
اخیرا خزنیه ناطرله ناطره ناطری آرسنمده ایش مصارفاک تنقیصی ختنده ظهور ایدن اختلاف سبیله خزنیه ناطرینک استفا ایدیرکی موقوفه روایت اولنورور .
ایرلاند فرقه سی آرسنمده ظهور ایدن اختلاف آرا بشون غزنه لر طرفندن کال اهیتله تانی اولنورور .
اونیسویست غزنه لر شو اختلافک موسیو غلادستونجه موجب ایدیشه اوله جقنی ظهور ایدیرور .

سن برسبورخ ۹ کانون اول
(نوسوی) غزنیهلوه آلمانیا ایل روسیه آرسنمدکی مناسباتن بحث ایدیرکی صرمده حکومتین مذکورترین منفعت صریحه سبیله بربرلری بر هجور ائتق رور اوقل اوزره تلق ایدیر پیور دیور و آلتایا ایتراطورلری طرفندن صولک و قنلده روسیه ختنده کوستریل فکر ائتلاف پرورانی کال سرور ایله قبول ایدیرور .
بونن نتایج مفیده و مکمله انتظار اولنیلدر .

پارس ۹ کانون اول
تال غزنسک رواقته نظرآ قونت (آملو دوشون) فرانسه چیتنه سفارتزه تعیین ایدلشد .

لاهی ۹ کانون اول
نایه حکومت صفره قرالیچهک و صیسی و نایه سلطنت اولدینیه دازر ایک مجلس حضورنده یین ایتشد . حاضرینک ایلهمی مات البیهی اکتا ایتشدی .

آژانس اورپانتال

لوندنه ۹ کانون اول
بوکسون انکتره پارلئوسنده تعطیل مذاکراتی مین امرانیه حکمداری اوقوئدی .

پارلئوتک تکرار کساد ۲۸۹۱ سنه افرنجیه سی ۲۲ کانون نایسه تعلیق لئمشدر .
لیژبون ۹ قانن اول
طواهر حاله نظرآ بورتیکر حکومتی ۱۸۰۰ دن ۱۸۰۰ میلیون بر استراض عقد ایتک اوزرمدر .

اسپانی ایشدن ایدانله تداوله چیشاره چق دردی یونه باقتمی ایش .
پارس ۹ کانون اول
بوکون مجلس مبولان بودجه مذاکراتی ایتدی . بودجه قرین قبول اولمشدر .
پارن استراض جدید ختنده مذاکراته باشا به جکدر .

برنزی ۹ کانون اول
قرطاب برنی تیولوا بوکون بورایه مواصلت ایدتی .

جلس خاص وکلا

مجلس خاص وکلا دونکی کون دخی باب یالیده برعتاد انقصاد ایش وکلائی فقام حضراتی حاضر بولنلشدر .

طلیبه واپور هاونی

زایونیان کله جک مسافتی بیکیده

استقبال ایدلک اوزره طلایه واپور هاونی چاق قلمه سنه متوجه درسمادنن حرکت ایلمشدر .

[دائرة امور عیبدن :]
برمدتدور اسپانیانک محال مختلفهسندن حکمی اجرا ایلکده اولان قولرا علتنک کلیمندف اولدینی مارید سفارت سنه سندن ایلان تلفرافنامهده اشعار اولخنه بناه اسبل نایانک بحر سفینه مواراتی ختنده اجرا اولفنده اولان اون کون قرالتهنک فی ۲۷ تمرین ثانی سنه ۳۰۰۰ تاریخسندن اعتبارا چیقوب کله جکله شامل اوقل اوزره بش کون تزیله اولکی کون عقد اولان مجلس امور عیبهده قرار ویرلهرک ایجابی اجرا قلندینی اعلان اولورور .

[ارضرومده آسایش]
دونکی سکون وارد اولان لوندنه غزنه لر ا ضرورم ولایت جلیله سی خاندنه مسکون کرد اشرافک حکومت محایبه مراجعتله ذاتا شدی قدر خلاف مطاوعت و مصادقت برحاله بولغادرلری کی بنه کاکان مرکز عبورسندن قطا و قاطیبه ایلرینق و طبداشلری ایله حسن امتزاج ایدله جکلری مین برقطه استندا تقدیم ایلمشلدر .

بنه دونکی لوندنه اوراق حوادث روسیه حکومتی حدودخانقاییه قریب عللرده مسلح کوریلان ازمیرلی درحال تحت توقیفه المقدده ایدوکی لسان آسایشبروراه ایله بیان ایدیرورلر .

[ارخال]
روم ایل بکلر بکی بایلورلر اسبق جانبک متصرفی توقی باش اولکی کون ارخال ایش و تازمیسی دونکی کون بیا طاشده عونی افندی مجلسه سندن قوانغندن قایلرلهرکی بعض مشایج و دکدن و درویشان تایلخوان اولدینی حاله قبا طاش اسکله سندنک استیموبه ارکابا ایوب سلطانه ایصال ایدیش و واردده دخی ایتشد .
(رحه انا علیه)
متوای مشارالیک منشاکی کتاب اولوب مکتوبجلیق متصرفاتی کی مأموریتلرده وخی برصرده قسطنیول و ایلکسندنه بولنرکی دولت و ملک صادقانه خدمت ایش خلوق متواضع بر ذات سخاوت سبات ایدر .

[لشک ختی]
اخیرا رسم کادای اجرا اولفان اولان ازمید آله یازاری خطفله آله یازاردن لکده قدر انشائی ختام بولش اولان ائتق کیلومتوای قسک امرانیه و تفتیشی ایچون دیر یولاری قومیسری سعادتلو خیری کال افندی حضرتلرنک تحت ریاستنده بولان قومیسریک شیر سزندن حرکت ایدله چکی ایدیشلدر .

[قوبه خطی]
آبدین دیر یولاری معبری موسیو برورس طرفندن جانب حکومت سنیه به خط مذکورک دیناردن قوبه به قدر تمدیدی ایچون برراجمت و قوبولمشیدی معلومات مونپور اوزیانتال غزنیه سی معلومات خصوصیه سندن اوقل اوزره جانب حکومتن ایدیشلدر .

آبدین دیر یولاری معبری موسیو برورس طرفندن جانب حکومت سنیه به خط مذکورک دیناردن قوبه به قدر تمدیدی ایچون برراجمت و قوبولمشیدی معلومات مونپور اوزیانتال غزنیه سی معلومات خصوصیه سندن اوقل اوزره جانب حکومتن ایدیشلدر .

اولان (بترقیوف) ک محاکمه سی اوکردهکی صالی کونی جایب محکمه علیه سنده اجرا اوله جکدر .

[قضا]
کور حوله سی اولهرق (نیوقسل) دن درسنامهده عودت ایتکده اولان یونان بالدرملی (میخالیونس) قومانیسنک (آیوسی و لاسیس) نام بولورنده آتش ظهور ایتسجه بوزجه آلمسی ایتقلرنده کی قایل اوزرنه دوشورک غرق اولمشدر .

[تقدیر]
چمر مصطفی پاشا رسومات ادارمه سی مأموری محمود ایتدینک بولجیلر ختنده حسن معامله سنده ایلهمورنده سندنک تقدیر واهیضی ختنده متعدد و رقار آلدی .
میرموی ایلک مأموریتی حسن ایفاده کوستریک غیث وعت موملک اهیت خصوصه سنه شایان شاینددر .

[سد]
قره مکرمه بولان مونجینک سفالت خانه سی سد ایدیرکی کی مذکور مونجینک ضابطه طرفندن ارالمقده اولدینی چتشله قرار ایش اولدینی سوبیللور .

[ازیم حوادث]
ازمیردن مونپور اورپانتال غزنیهلوه یازیلان برکتوده اخیرا شهر مذکور مع تحریک ویرک ادرسنده وقعه کالدیکه دازر اعطای تقصیلات ایدیش اولدینر سو استعالات ختنده معلومات ویرلهرک شوبه دینلور .

برجوق اصحاب مصالحی دوجار رخه وزیر ایدن مع تحریک ویرک ادارمه اختلا سانی ختنده کی دقتق کال کرمی ایلهموم ایلور . بلاضاعه وقت تانجی ختنده معلومات اعطا ایدرم فقط کفرجه مسئله بک چاپوق حل اولمه جکدر . اختلاسات میجوت عهادن دولانی تحت استطاقه آتش و ایشدن ال چکلریش اولان مع تحریک ویرکومدیر سانی سعادتلو افندی لایحی استطاقه مجلس اداره وایته دعوت اولدینی حاله اشبو دعوت اجابت ایدلک استمه برک کسندنی کوردک .

[لوانت هراک]
(لوانت هراک) غزنسک اولی کونکی نسخهنسده نمائک عثانیده بولسان رومانیا مکیشری مفتش عمومیه سی اولان موسیو اولان موسیو آوستول مارغاریتک سلاکیده سواقفده کرکک برورم طرفندن اوزرنه هجوم اولشدری برقاچ عیضی ضریسی صاورورولدنیه کونجی جانبکله جریمه لرنده ایدیشه شایان بولمندنه دازر برقرره کوردک .

مسالک عثانیده موجود رومانیا مکیشریک مفتش عمومیه عسوامی حائر اولان بوزات اخیرا کرشده بولندینی ائاده صدرندن برجریمه اجوب خضاسندن برینه عزو وافترا ایدلرکی بولدمی جرح ایدتی دیه دعوا به قیام ایدیش و کذب وافی شهر مذکورده اجرا اولان حاکمهک نایت اولهرق ختنده حکم لایحق اولمشیدی .
شمدیده شه ایدمه برکک لاسیو آوستول یه بولیه برقتضایه دوجار اولمشدر . فقط شایان دقت اولان نقطه لوانت هراک غزنسک اصلی بیله بولندینی مشکوک اولان بولیه بروقیه اهیت ویرلهرک درج سنئون ایلمی . حکم مخصوص موسیو آوستول دائما هجوملره دوجار اولدینی جهته آرقسنه برقاچ محافظ طاقندن مکنبده تنبیهاتی اجرا ایلهمور دیمسیدر .

[مطبوعات اداره به سندن]
نفوس دفتزنده بحر اولان تولدات تاریخلری خدمت عسکرکی ایل مکلف اولارکک سلاک عسکرکی به یزبان داخل ایدله جکلری اراده و بیان ایدلکک و مسالطک اس ال اساسی دیک اولوب بونک بحثی وجهه قید و ترقیه و حسن محافظه سنه اعتنا وقت اومتی لازمدن ایلکن بعضی عللرجه توارخ

[مطبوعات اداره به سندن]
نفوس دفتزنده بحر اولان تولدات تاریخلری خدمت عسکرکی ایل مکلف اولارکک سلاک عسکرکی به یزبان داخل ایدله جکلری اراده و بیان ایدلکک و مسالطک اس ال اساسی دیک اولوب بونک بحثی وجهه قید و ترقیه و حسن محافظه سنه اعتنا وقت اومتی لازمدن ایلکن بعضی عللرجه توارخ

صرف سعادت‌لو جاوید پاشا حضور تبریک
لر دقت معارف پروریلرلی جلب
لمسته مبنی یکیدن انشاسی
ارالشدیرلش ومذکور مکتبک آرقه
هتندن مقدار کافی عرصه دخی شورای دولت
ضای کر اماندن سعادت‌لو غالب بک افندی

نظردن یا قبلدینی حالده فرانسز لرك ۱۸۸۲ ده تعدیل ایندکساری بر ویرامار له انگلیز لرك واسوچر لرك یو شین زمانلر ده کتاب ایندیشیه ادخال ایندکساری اصلاحات ثمرات مفیده ویرمه باشلامشدر .

کتاب مذکوره اوزرته اجرتی مسئله مجلس میوناته قدر کیش و آلمانیا معارف ناطری موسیو کسار ایراد ایندیک بر نطقده : حکومت طرفدن تکلیف ایدیلن اصلاحاتک مکتبرک لحاظه و محافظه مکتبه نادر عیوریت و اصلاحاتک محافظه مکتبه متعلق بقدر مواد و وسائل و ارایسه جهستی شامل اولدینی بیان ایشمشر .

مِیْتُونِکَر

[دیش و دیلی بیکدیکرته قارشمش]
« حیوان »

حیواناتک بعضیلرکی علی الخصوص قسوقل سموکی بوجکر ایله قابوقسر سموکی بوجکر دیشلری دیلاریسه قارشمش ودها طوغریسی دیشلری صره ایله میزلیش اولوب دیلاری اوزرته خلق اولشمشر .

عادی بیلدیکمز بنجه سموکی بوجکرینک دیلاری اوزرته (۱۳۵) صره دیش بولوب وهر صرده دخی (۵۰) کوچک دیش بولمشر درکه بوحسابه کوره مجموع صرلرده ویاخسود دیلی اوزرته (۱۱۷۵) دیش موجود دیکدر .

بریتانیاک سموکی بوجکی واردکره (۱۴۰۰) صره دیشک هرته (۵۰۰) عدد دیش بولوب مجموعی دخی (۲۱۱۴۰) در .

بوکا مشبه دیگر بزوغ سموکی بوجکده دخی (۱۲۰۰) صره دی حاوی وهرته (۱۸۰) دیش و مجموعی ایشه (۲۸۰۰) در . مع مایه پک جوق بالفار ده دخی بودیش ایله دیل قاربتیق بر حالده بولمشر .

ازجمله (پاک) و (برج) تعبیر اولسان اوزون بولنی بزوغ طانوا صوبالقرنیک آفرینیه قباله قچ اولور ایشه جناب خالق لمزل حضرتری بر حیوانلرک آفرینیش کلاماً دیش ایلر طولاوهرق خلق ایشمشر دینور . چونکه مذکور بالفارک چکارندن ماعدا دیشلرینک اوستلری و آفرینشک یان اولوک و بوغاز طرفی تعدادی غیر قابل امکان کوچک دیشلر ایله طویلدر .

بیرلرله دکر صالانوزلرینک دیلاری برلرله مشابه اولوب دیک هایلرک طرفده بولان دستره کی غایت کیش دیشلر ایله بیجکی حیوانی آفرینه آلر لالاز اکیه بیج و بودله مربوط اولان خورطوم واسطه سیه یوتار .

وبعض قوشلرک دخی دیلاری غایت صیق و کیش دیک ایله مشور بولمشرن نانی داتا دیش خدتی ایلر ایدلر .

« بریتانیا موزه خانه سنده موجود »
« صنایع نفیسه ک قیمت ودرکی »

بریتانیا موزه خانه سنده حال حاضرده موجود صنایع نفیسه ک قیمت ودرکی تعبیر غیر قابل امکاندر . موزه خانه ک ابتدای تاسیسندن بواکه قدر جمع وادخال ایدیلانلر ایچون طرف حکومتدن بریق میلون استرلین ایرا صرف ایدیلدیک بعض مطبوعات تخمین ودر میان ایدیلور مسده بو تخمین طوغری دنددر . چونکه موزه خانه یی سرو تماشا ایدیلر عموم کرگزارش اوزرته بونک اندرکله برابر یکتاواشی بولنه ییچنی تصدیق ایشکده درلر . متعدد اوطه واقسامنده موجود بولان میلیونجه کتابلرک نفایسه یی برابر آثار عتیقه بولغارلی و هیچ بر کتابخانه و برانی اولسون

بولمدرینی نظر دفته التدینی تقدیرده اهیتمی و قیمتک غالبلیک درحال میدانه جیقار .

بالطبع تعبیر اولدینته نظراً افریقای غربی سواحلیک هر (۲۰۰) میل مسایسی داخنده بولان سکان واهالیک هر سنه بیک طونه دن عبارتدر .

۱۸۸۹ ده یعنی سنه سابقه عموم انگلتره داخنده اعدام اولنارلرک عددی ۷۸۰۰ بولوب جزای اعدامک ۱۹ ی انگلتره ده ی ایرلانده ده و ی دخی استوچیاده اجرا اولشمشر !

امریقاده تمام وندرس صنعتی — بعضی عیورین مشهورلرک تنظیم ایش اولدیلرکی استانتیقشره نظراً امریقا تعلیم وندرس جیشندن پک نقصان وضعیف اولدینی سولیلورلر .

(۲۶۰۷۶۱۰۶۱) اهالیدن اوانیشی تجاوز ایش (۱۰۹۲۳۰۴۵۷) کتی اوقومنه غیر معتدر اولدینی کی (۶۰۲۳۹۰۹۶۸) ی دخی یازمقدن ییهره ایشلر ! بونکه برابر میسینک نصف اهالینندن زیاده سی یازم بیلدیکری حالده ورجینانک اوچده بری و مکسقای جدیدک سکرده بشی یازمندن محروم ایشلر !

« دوار برقادین »

نیویورکی شهرنده الحاله هده برقادین بولمشر درکه مولات و دو قورق و رساملی و مکمل برافتریسلسک کی صفات اربسه مستحسنه کسب تمیز ایشمشر ! مرقومه صباح قوهه التبیسی ایدر ایتر برلیک ساختنی تالیب ایده کی یکی برارلرک تحریرنده اصرار و بونی غایت مکمل و شایان تحسین برصورنده میدان انتشاره وضع ایچون بدل غیرت ایدر . اوندن اون ایکی به قدره دائره مخصوصه سنده دو قورق و وظائفله اصرار زمان ایدرکی کل یوم کندیشمه مراجعت ایدنلرک عددی پک زیاده اولدینی کبی بونده دخی شهرتی فوق العاده در .

بوندنصرکده ساعت الی به قدر رسم دائره سنده اصرار وقت ایدرکی دائره سنده

کیرنلر کرک دائره ک داخنده دیوارلره تبلیغ اولغش الواح متعدده نفیسه ک مکملیندن وکرکه طوطی فورجه مک ماهرندن حیران اولورلر ایش !

اقسام طمانی ایندک تصکره مرقومه تیازویه کیدر وهریز اوپونده کندی رولی اولانک بالراقی برقطنی اوله بره پارت کامله ایله حسن ایفا ایدر ایشک بیکلرجه اهالی مرقومه یی هرکیجه برجوق دفعلر آتشلازلر . مع مایه بوقدر مشغولیتله برابر ایلر و خصوصات سازمسی بالذات کندیسی اجرا و بوزدن اکتساب ایشکده اولدینی ثروت و مساحتی غایت مدبرانه بر صورتده صرف واستعمال ایدر ایش !

شایان امتثال برعونه !

بحره قاربتیلرکی رسمخانه سندن ملازم علی

ماله

« غلطه بوسه سی »
دونی پناه

پاره غروش ۷۹ استقرار داخلی ۲۰ سهام عمومی (د) تریشدن ۷۷ تیمور بولی غروش لیرای غنائی ۳۰ شترک عمومی غنائیه باقعه حصه لری

۶ استانبول باقعه حصه لری ۹ اعتبار عمومی غنائی باقعه حصه لری ۹ قباویو و مسکوکات شرکتی ۵ تراروا ۱۰۹ انگلیز لیرای ۸۶ فرانسیز لیرای ۹۰ پول التونی ۵۱ قریمیچ ۱۰۷ عجمیه قرنی ۱۰۰ مٹاک ۱۰۲ بشلک ۷ روس قاشسی ۱۰۱ عجمیه اقسای

« آژانس قسطی بولی تلفرافامه لری »
پارس ۹ کانون اول افرنجی

پاره غروش ۶۰ ۱۸ اجلدی ۶۰ ۱۸ قباودی ۵۵ ۲۳ (ب) ۴۵ ۱۸ (ت) ۷۵ ۴۰ محویلات ممتازه غنائیه ۳۳۳ غنائی رژیسی ۲۵ ۷۷ رومانی تیمور بولری تحویلاتی ۷۰ ۹۵ فرانسه ک پوزده اوج فاضلیسی ۵۰ ۱۰۴ فرانسه ک پوزده درت بچی ۵۰ ۶۱۲ باقی غنائی حصه لری ۲۵ ۸۰۵ قرده لری ۴۵ ۸۶ مصرک اسهام موحده سی ۵۰ ۲۰۷ سوش قالی اسهامی ۲۲ ۲۵ لوندره اوزرته چک لوندره ۹ کانون اول افرنجی

انگلیز لیرای سحابیه ۶۲ ۹۵ انگلیز قونولیدسی ۱۲ ۱۸ اجلدی ۶ ۱۸ قباودی ۱۰ ۴۱ (آ) ۲۳ (ب) ۱۸ (ث) ۹۷ ۱۸۷۱ سمنی استقرار غنائی ۱۰۱ ۱۸۷۲ ۲۵ ۱۴ باقی غنائی ۲۰ ۹۵ مصرک اسهام موحده سی ۱۰۲ ۹۵ دائره خدیوه تحویلاتی ۱۰۱ روسچلد استقرارنی ۳۶ ۲۵ پارس اوزرته قباویو ۶۰ ۳۶ ۲۵ یانه ۹ کانون اول افرنجی

ساتیم فلورین ۶۰ ۳۶ روم ایلی تیمور بولی تحویلاتی ۲۵ ۱۴۳ غنائی رژیسی

عزتو زور ز جاستو افندیمن وارد اولان اغالندر

هامبورغ پیاتقونک ایلک قرعهمی شهر کانون اول افرنجینک اون برنده کسیده اوله جی و مذکور پیاتقونک حاوی اولدینی بوزرینک بیلندن پدی قرعه ده الی بیکس ایکی بوزی قرانه چقدر .

بیوک اکراملر اوچیوز بیک وایکی بوز بیک و بوز بیک مارتدر .

ریتون بیک قباودی الون اجه بوز ونسفکد الی و چارکینک یکری بش و سکرده برینک اون ایکی بچی غروشدر .

اشبوی بیاتلرند اخذ و اشترای ایشک ایستیان دولک غلطه ده قوبسیون خانی التند کاش ۱۸ نومرولی مغازه مهراجت ایشری و ولایتان بلیت سپارش ایدنلرک بدلاری تماماً برابر کوندرمالری لازم کور و پیساقو جیدولری ایستک ایدنلرک عیانا اعطا اولنور .

(فرانسز و انگلیز محصولاتک بیوک)
« دوزبوسه »
اندونانکی قوولاتو
« غلطه ده بیوک توبل جاده سنده ۳۰ - ۲۸ »
— بیوک سرکی و بیوک صاییش —

موسیو ادونا ککک تحت اداره سنده بولان مغازه مه بکره قیش موسمنک تقری مناسبتیه اورولک بیوک مغازه لردن جاپ ایدیلان هر جنس شال و دیت و جوقه و قاستور و فریزو مختلف جنس خالی ورتیس و فانه و پولی پورتن و چوراب و پاتیا و انگلیز شایغی و قادیلر و مخصوص ساز لوازم شایسته ساتیلور .

اشته بومعه مالک ظرائق مشاهده ایله قیاتلرند رعایت قبول ایجتان شیلرک اشتراسی شمتنده هرکس ماسرعت ایده چکی امید ایلر .

« قیات مقطوع »

طناش قلو ناریدینک جای مغازه سی

استانبولده مارچیلرده نومرو ۱۰ چین جای . جاوه جای . هندستان جای

هرنوع اعلا خالیس جایلر اهون قیاتلر ایله فروخت اولنور

انوامی منتخبدر — اهون و رقابت قبول ایتر قیاتلر .

صاری یارده یی محله جاده سنده مرحوم خاص اقدینک ساحلخانه سی اولوب اویر اوطه وصالون و براب آخور و عرباقی والتند قاقخانه سی وایکی عدد قیو و براب مطبخی مشتمل بر باب یالی فروخت اوله .

جقتدن ارزو ایدنلر باب سر سکرده یارده دائره سنده اوراق ماموری یوزبانی احمد اقدیه به مراجعت ایلملری اعلان اولنور .

یکری سنده بزو قیاتلرک اهویتندن و صایانلر جنسلرک نفیسلکندن ناشی شهرت بولش اولان مغازه ولایتدن کله چک سیار شانی سرپا و تماماً اجرا ایدوب مصارفنر کوندره چکی مشترکله اعلان ایدیلور .

وقوعوبالاجق طب اوزرته قیاتلر ایله جنسلر مع المنونیه کوندیلور .

دوقور جالایان

فرنی و سائر آلت تناسلیه امراضه مبتلا اولانلری اطبای حاذقندن دوقور جالایان اقدی صورت مخصوصه ندای ایشکده اولدینندن قره کوبده کورپی باشنده بش نومرولی دائره خصوصیه به مراجعت ایدلری قبول ایدر .

SPATEMBRAU
MUNICHEN

اشبو مشهور و نفیس بره (مونیش) ده فوجیلر ایشده شندوفر ایله درسعادته نقل ایدلرک یالکرک اولغنده مقیم موسیو (دیتراکی) باباک اورکیو) کک (براسری ساترال) نام بره خانه سنده بولمشرده در .

[قلعه سلطانی اوتلی]
— قلعه سلطانیده اسکله اتصالده —

روزکارلی اوطه لری ، ناطیف و تمیز قاریوله و بشاقوری ، و کمال احترامله اجرا اولنان خدنی کسب شهرت و مهارت ایدن اوتل مذکور بوقعه اداره عاجزانه مله یکی باشدن تحجید و تعمیر ایدیلوب جدید اشیا و مقورشالته تزین ایدلش اولغه تشریف بیورده جی ذوات کرامی نمون ایده چکری اعلان ایدر .

دیرکوری نیقوالایدی

داود پاشا حکمکی محله سنده دکرمان زقاعنده طوقر زمرولی اتی اوطه و بیک ارشون باغیجی بریاب منزل حایلیق اولدینندن طالب اولنلرک محله مذکور بیکیمی محد علی اغاه مراجعته خاشم کوردی کر دیربله چکی و بازارانی دخی محله مذکورده متصرفی حازم اقدی ایله اوله جی اعلان اولنور .

۶۲ سودجی قیزی

آرق دوره ییچ ده زولی به شکایت ایدر دورر ، موسیو دستبوال دیدی که :

— بایست ، طعام ماهه اوزرته در دیزلر ، پک چیقیدی ، بیورکر درلر ، اوغلان شونلری اوکریمه چیکمک و السلام .. اوف ! لکن بولشم هالاموسیو موسیو مون ایشه شاقبه ک ... نصل ، شاقبه ک قالی باقلام آ :

عز و ناله صورنده شاقبه ک ایچنه باقردی :
— لکن دلبرکی اقدم !

— نه یارسک دوسم ، تلم بو ! لکن ماداملر کیدنی ، هابدی بزده طعامه کیدوب شمدیده حائلره هجوم کوسترم ! برتران سزده زولی ی بولسکرده بورغونلغری دفع ایلسون .

برتران کیلاره کیدنی . مون نه شاقبه سنسک دلیکن قباغه غیرت ایدرک خانه صاحبک آرقمی صره ایلرله دی .

هرکس ماسه ک باشنه طوبالغیشیدی ، بورالقی دستبوال دیدی که :
— آی موسیو طوماسیندر زرده ؟ یه یوق !

مادام آتالی جنابلری یاندمک ارقداشته قاقوب کولدی ، دیدی که :
— هیچ ! زوجی اونوغش کیشم ایدم ، لکن بکله ماملی !

آتالیک یاندمکی ارقداشته اوکوست ایدکی ایکی قادین آره سنده بولیلوردی .

— بو فسا ! عیجا زرهه کیدنی درسکر ؟ صاقین (بوندی) اورمانته کیروب پولنی شایشمیش اولسون !

مون — اورمان ک تهلکیلدر ، غالباً اورمانده بر اشقیبا چته سی ده وار ایش دیورلر ، باقرک سولیمیم ...

دستبوال — خدمتکارلری اورمانه دوضری کوندرسک آراسلر نصل اولور مادام ؟

— یوق اقدم ، زوجله جوقلق مشغول اولغه کز . مراق ایتمکر ، غائب اولز . بن هیچ الدینه ایلدیمور .

مادام دستبوال — مادامک زوجلرینک مراق واندیشلری ! بوقدر ، بزم دوشونمزه محل قازر . بئاه علیه طعامه باشلایم .

۶۲ سودجی قیزی

امیلی دیدی که :
— اقدی مطلقا بر طرفه چیقیم استیورسه کر باغچه بر اناجه چیقکر ، بزم اوطه اوق فرض دکل آ :

برتران مادامک راتی قبول ایددی ، آتالی ده موسیو مونک شاقه سی آسیلی بولدینی اناجه چکر دیه اخطارده بولندی ، صالناجاغک اولدینی بره کیتدیلر ، کوردیلرک زوالی اجزایی اناجه قوللرله صالرش چیقیم استیور حالبوک زمیندن اوج بارقم بیله بولسکمه موفق اوله میور .

مون مردیونی کوردی کی مسرله حافردی ، عرض تشکر باشلادی ، فقط موسیو دستبوال قطعاً تشکراله حاله نظر ایله ییله ک مردیونی اناجه انکا ایشدردی ، منتظم ایدیلرله چقمعه باشلادی ، فقط موسیو دستبوال مونسک شاقه سی الدنکی سونکو ایله آلتی استدی ، سونکونک اوجی شاقه یی تا اورنه سندن دلدی ، برتران :

— براوا !

دی باغردی ، مونک چهره سی چاندی ، قادیلر کولکه باشلادی ، بورالقی اوکوست دخی محل وقعه بکلدی .

اوکوست موسیو طوماسیندره غایت طمانی رئیس ایله مادام دستبوالده باردانه پیسلام ودری ، بیلم تو تبدلک سینک اکلایه بیدیکری ؟ مع مایه قادیلر ایچنه اکلاملاردی .

آتالی کوزل دیشلری کی کوستره ک صوردی که :
— کوبدنی کلورسکر اقدم ؟

— اوت مادام ، کردم ، جوق شیلر اوکرتم ، امید ایدر مکراوکر نکلر مددن استفاده ایلر بچکم .

بوئاشاده خانه صاحبلرینک خدمتکاری اولان قیسه بوللی ضعیف بایست الدنه حولی بولر قی کلدی :
— طعام ماسه ک اوزرته .

دیدی ، بایست هم اوشاقدر ، هم آشچیدر ، هم آیوازددر ، هم کلارچی ! موسیو دستبوال اکتساب ثروت ایلرله متعدد خدمتکارلر طومسنه انتظار ایلر . فقط چیاره ک سبری نوکشمدر ، هر کون اشک کی خدمت کورینکی بواده

۶۲ امیلی دیدی که :
— اقدی مطلقا بر طرفه چیقیم استیورسه کر باغچه بر اناجه چیقکر ، بزم اوطه اوق فرض دکل آ :

برتران مادامک راتی قبول ایددی ، آتالی ده موسیو مونک شاقه سی آسیلی بولدینی اناجه چکر دیه اخطارده بولندی ، صالناجاغک اولدینی بره کیتدیلر ، کوردیلرک زوالی اجزایی اناجه قوللرله صالرش چیقیم استیور حالبوک زمیندن اوج بارقم بیله بولسکمه موفق اوله میور .

مون مردیونی کوردی کی مسرله حافردی ، عرض تشکر باشلادی ، فقط موسیو دستبوال قطعاً تشکراله حاله نظر ایله ییله ک مردیونی اناجه انکا ایشدردی ، منتظم ایدیلرله چقمعه باشلادی ، فقط موسیو دستبوال مونسک شاقه سی الدنکی سونکو ایله آلتی استدی ، سونکونک اوجی شاقه یی تا اورنه سندن دلدی ، برتران :

— براوا !

دی باغردی ، مونک چهره سی چاندی ، قادیلر کولکه باشلادی ، بورالقی اوکوست دخی محل وقعه بکلدی .

اوکوست موسیو طوماسیندره غایت طمانی رئیس ایله مادام دستبوالده باردانه پیسلام ودری ، بیلم تو تبدلک سینک اکلایه بیدیکری ؟ مع مایه قادیلر ایچنه اکلاملاردی .

آتالی کوزل دیشلری کی کوستره ک صوردی که :
— کوبدنی کلورسکر اقدم ؟

— اوت مادام ، کردم ، جوق شیلر اوکرتم ، امید ایدر مکراوکر نکلر مددن استفاده ایلر بچکم .

بوئاشاده خانه صاحبلرینک خدمتکاری اولان قیسه بوللی ضعیف بایست الدنه حولی بولر قی کلدی :
— طعام ماسه ک اوزرته .

دیدی ، بایست هم اوشاقدر ، هم آشچیدر ، هم آیوازددر ، هم کلارچی ! موسیو دستبوال اکتساب ثروت ایلرله متعدد خدمتکارلر طومسنه انتظار ایلر . فقط چیاره ک سبری نوکشمدر ، هر کون اشک کی خدمت کورینکی بواده

۶۴

سودجی فیلی

— های های ! آه برایی دیر باشلار، شوکابادی بده صولدن عیوم ایلرز !

— بواقدی ! سز بویه هب برایی ایله یی لقردی سویله چککر !

— والله مادام، بوکون تمام وعسکرک بک خوشمه کلدی. انسان اولا دوشری دورمه آلیشور، شورادن برآز سیه وبرکر بقایم، لکن موسیو اوکوست سزک برتران حقیقه ماهرنی، صنعی حقیله بیلیور، اویله تفک قولالایورکه تعریف قبول ایتر. اوج درت دفعه ده دس آلیرسنی امید ایلم که ...

— ارق اوکر دیککر الیور صاییم افدی .

— مادام، ارککلر قدر سلاحشورمق تعلیم اینسه به آذر، بوندن صکره خرسزلر کلسونده کورم .

— بوقسه اونلر دمی سلاحشورمق اوکر نه چککر ؟

— خیر، فقط مهارتدن استفاده ایلمچکم، بلیور میسکر، شمدی بش دقیقه طرفده شویله چ درت آتش ایلیورم !

— ایچیکردی الله عشقه !

— هم دهاسی وار؛ برده موسیو موته فاکتر، صباخلین برآز تعلیم میز دکله دی ایلی، نصلده شمدی وجودنی دوشری طوتیور .

— موتن — واقعا تمام انسانی الشدریر . هم دوربکر سویلیتم ...

— بوالاق طوماسین بک رودیله موتنک سوزی به کلدی .

— قوجه مصلحتکار آدم آناچارک ایتلده مکملآ اوقوشنی چککدن صکره اویاتمش طعام زماننک حلول ایلی بیکنی دوشورنک چاچوجه سیرتمخیدی .

— موسیو دستپال ددیکی :

— هله کله بیلدیکر ظالم آدم !

— واقعا بکدم عفو ایدرسکر، فقط بک مشغول ایدم، اون قدر مکتوب یازدم .

— مکتوبلری نیچون بوراده یازم دیکر ؟

— بک عجباله ایلی، ایلا راست کلدیمک قهوه خانه یه کیریم

۶۵

سودی فیلی

— استرسکر بن ایلمکیم .

— تشکر ایدرم، معاونه لزوم یوق .

— بوشناده دیواره دایانیلان برشیدن منحصل اوله رق ایشیدیلان برصدا امیلی یوقی قورقوندی .

— بونیا ؟

— شو اوقاق اوطه دن کلیور، ظن ایدرسم برشی دوشدی .

— خیر، مادام، کوروانی اورادن دکل بچره طرفندن ..

— قادیانلر بچره به تقرب ایلدی، موسیو دستپالک بچره به برمریون دایامش اولدیفن کوردیلر .

— مادام دستپال خوفله دیدی که :

— نه یاییورسکر افدی؛ بومردیون نه؛ حالکرده کی قاریشقا نه اولیور؛

— عزیزم، تعلیمک هر جهتنی اوکوردیم، ایش زمان عیومده مردیونلری چیققق تعلیم قالدی، شمدی برتران بونیده اوکر نه چکک، سز اوراده قلمده بولیور، دشمن صابیورسکر، فقط بز دشمنک مدافعه سنی دکله مایه بک قلمه یه کیره چکر .

— افدی نمانشمن بک ایلیورسکر !

— تعلیم دیورم مادام، عایدی برتران، بر، ایچا !

— افدی مردیونه چقیدنفکری استیم، برتران رجا ایدرم، شونی قالدیریکر، افدی سزده دلی اولمشکر، قورد آوسنه کیده چککر بویه مردیونلره چیققه محتاج قالیمی ؟

— کیم بیلیر مادام نه اولور نه اولمز ؟

— شونی بیلیرم که اوطمه گله چک و کیریم بک چکر !

— مادام دستپال شدلله بچره یی قبادی مادام طوماسین بیری دیشاری چککرک دیدی که :

— اینسلم عزیزم، اینسلم، زبرا تعلیم دیرکن اوی آلت اوست ایلم چککرا !

— قادیانلر تراسه به ایلدی، موسیو دستپال حالا مردیونی ایتله طوتیور، برتران اینه آلق استیوردی، نافله؛ حرفه مطلقا طرفه چیققق استیور،